

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Manhaeve u N. Bambara, aġenti, assistiti minn P. Wytinck, avukat)

### Suġġett

Talba għal miżuri provvizorji intiża, essenzjalment, fl-ewwel lok, sabiex tiġi ordnata s-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni li biha l-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea (UP) ta l-kuntratt imsemmi fis-sejha għal offerti Nru 10234 "It-trasport u d-distribuzzjoni ta' kuljum tal-Ġurnal Uffiċjali, kotba, kif ukoll perjodiċi oħra u pubblikazzjonijiet" lil Entreprises des Postes et Télécommunications Luxembourg, fit-tieni lok, sabiex jiġi ordnat li l-kuntatt imsemmi f'din is-sejha għal offerti ma jiġix iffirmat, u fit-tielet lok, sa fejn l-imsemmi kuntratt diġà gie konkluz, tiġi sospiża l-eżekuzzjoni tiegħu sa meta l-Qorti Ġenerali tiddeċiedi dwar il-mertu tar-rikors.

### Dispożittiv

- (1) *It-talba għal miżuri provvizorji hija miċhuda.*
- (2) *L-ispejjeż huma rrizervati.*

### Rikors ipprezentat fit-22 ta' Diċembru 2009 — Cañas vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-508/09)

(2010/C 80/46)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Partijiet

**Rikorrent:** Guillermo Cañas (Buenos Aires, l-Argentina) (rappreżentant: F. Laboulfie, avukat)

**Konvenuta:** Il-Kummissjoni Ewropea

### Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tat-12 ta' Ottubru 2009 fil-Każ COMP/39471, Guillermo Cañas vs WADA, ATP u ICAS

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrent, plejer Argentin tat-tennis professjonali, jitlob l-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Ottubru 2009, li permezz tagħha l-Kummissjoni ħadhet minhabba nuqqas ta' interess Komunitarju suffiċjenti l-ilment tar-rikorrent kontra l-Aġenzija Dinjija Kontra d-Doping (WADA), l-ATP Tour Inc. (ATP) u l-Kunsill Internazzjonali ta' Arbitraġġ għall-Ispport

(ICAS), dwar il-ksur allegat tal-Artikolu 81 u/jew tal-Artikolu 82 tat-Trattat KE fir-rigward ta' ftehim jew prattiki miftiehma u abbuż ta' pożizzjoni dominanti min-naha ta' dawn l-awtoritajiet sportivi.

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent isostni li r-regoli tal-Kodiċi Dinji Kontra d-Doping żviluppatti, applikati u vvalidati mill-WADA, l-ATP u l-ICAS huma diskriminatorji peress li jippermettu li jiġu ppenalizzati, b'mod differenti, skont il-klassifikazzjoni tas-sustanza misjuba fil-fluwidi tal-ġisem, żewġ atleti li nstab li huma pożittivi minhabba negligenza li jkunu kkommettew l-istess żball. Preċiżament, ir-rikorrent isostni li dawn ir-regoli kontra d-doping jippenalizzaw b'sospensjoni minima ta' sena d-doping minhabba negligenza b'sustanza msejha pprojbita, filwaqt li l-penali minima għal doping minhabba negligenza b'sustanza msejha speċifika (illum speċifikata) hija t-twis-sija.

Skont ir-rikorrent, ir-regoli kontra d-doping inkwistjoni huma eċċessivi peress li s-sistema ta' penali li hija tistabbilixxi ma tippermettix li jittiehed inkunsiderazzjoni l-effett, f'dan il-każ, noċiv, ta' sustanza assorbita aċċidentalment. Ir-regoli kontra d-doping kif ukoll l-applikazzjoni tagħhom huma sproporzjonati meta mqabbla mal-gravità (relattiva) tal-iżball li huma akkużati bih.

Il-WADA, l-ATP u l-ICAS, li huma tliet impriżi fis-sens Komunitarju, ikkonkludew ftehim jew adottaw prattiki miftiehma li illegalment jillimitaw il-kompetizzjoni bejn il-plejers tat-tennis professjonali u jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri. Ir-regoli kontra d-doping inkwistjoni japplikaw għall-atleti kollha ta' kull dixxiplina sportiva tal-anqas daww Olimpiċi u mhux biss għar-rikorrent, li hija r-raġuni għaliex il-projbizzjoni tagħhom għandha interess Komunitarju kunsiderevoli.

Barra minn hekk, il-WADA, l-ATP u l-ICAS, indipendentement wahda mill-oħra u/jew kollettivament, abbużaw mill-pożizzjoni dominanti tagħhom, l-ewwel permezz ta' diskriminazzjoni reali u potenzjali bejn sportivi professjonali kompetituri u sussegwentement għaliex ir-regoli kontra d-doping jippermettu lil ATP tirrifjuta li tikkonkludi kuntratti ma' plejer tat-tennis, li nstab li huwa pożittiv minhabba negligenza għal sustanza projbita matul perijodu minimu ta' sena.

### Rikors ipprezentat fit-18 ta' Diċembru 2009 — Il-Portugall vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-509/09)

(2010/C 80/47)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

### Partijiet

**Rikorrenti:** Ir-Repubblika Portugiża (Lisbona, il-Portugall) (rappreżentanti: L. Inez Fernandes, A. Trindade Mimoso u A. Miranda Boavida, bhala aġenti)